

L'EUROPE FAIT SON THÉÂTRE À TOULOUSE



**UNIVERS**  
**SCÈNES**

**DU 3 AU 14 MARS 2015**

LA FABRIQUE CULTURELLE / CIAM  
CAMPUS DE L'UNIVERSITÉ TOULOUSE - JEAN JAURÈS

## Représentations à la Fabrique culturelle (UT2J / 5 allées A. Machado, 31100 Toulouse)

Inauguration du festival  
MARDI 3 MARS, 18H

### QUADRI DI UNA RIVOLUZIONE (TABLEAUX D'UNE RÉVOLUTION)

TINO CASPANELLO

THÉÂTRE ITALIEN  
I CHIASSOSI

MARDI 3 MARS, 19H  
MERCREDI 4 MARS, 19H

SPECTACLE EN ITALIEN  
SURTRITRÉ EN FRANÇAIS

### BRASIL BRASIS

LE BRÉSIL DANS TOUS SES ÉTATS

MESTRE MÃO BRANCA

PERFORMANCE  
SECTION DE PORTUGAIS

MERCREDI 4 MARS, 12H45

SPECTACLE EN PORTUGAIS ET EN FRANÇAIS  
+ SPECTACLE MUSICAL

### THE CRUCIBLE (LES SORCIÈRES DE SALEM)

ARTHUR MILLER

THÉÂTRE EN ANGLAIS  
LES SŒURS FATALES

JEUDI 5 MARS, 19H  
VENDREDI 6 MARS, 19H

SPECTACLE EN ANGLAIS  
SURTRITRÉ EN FRANÇAIS ET INTERPRÉTÉ EN LSF

### ALCESTE

CHRISTOPH MARTIN WIELAND  
& ANTON SCHWEITZER

OPÉRA ALLEMAND  
LA VIEILLE DAME

LUNDI 9 MARS, 12H45

SPECTACLE EN ALLEMAND  
SURTRITRÉ EN FRANÇAIS

### EINE SCHNEISE (UNE BRÈCHE)

HÄNDL KLAUS

THÉÂTRE EN ALLEMAND  
LA VIEILLE DAME

LUNDI 9 MARS, 19H  
MARDI 10 MARS, 12H45 / 19H

SPECTACLE EN ALLEMAND  
SURTRITRÉ EN FRANÇAIS

### SAHRAH MA'ABI KHALIL AL-QABBANI

(SOIRÉE AVEC ABI KHALIL AL-QABBANI)

SAADALLAH WANNOUS

LECTURE  
SECTION D'ARABE

MERCREDI 11 MARS, 12H45

SPECTACLE EN ARABE  
ET EN FRANÇAIS

### LA CEREMONIA DE LA CONFUSIÓN

(LA CÉRÉMONIE DE LA CONFUSION)

MARÍA VELASCO

THÉÂTRE ESPAGNOL  
BARRACRÓNICAS

MERCREDI 11 MARS, 19H  
JEUDI 12 MARS, 12H45 / 19H

SPECTACLE EN ESPAGNOL  
SURTRITRÉ EN FRANÇAIS  
ET INTERPRÉTÉ EN LSF

### PROVA DI TRADUZIONE

CRÉATION COLLECTIVE

PERFORMANCE  
LA LANGUE DU BOURRICOT

JEUDI 12 MARS, 16H

SPECTACLE EN ITALIEN  
ET EN FRANÇAIS

### VOLKANTORNADO

D'APRÈS TADEUSZ KANTOR

THÉÂTRE POLONAIS  
POLLEN

VENDREDI 13 MARS, 19H  
SAMEDI 14 MARS, 19H

SPECTACLE EN POLONAIS  
ET EN FRANÇAIS

## + Représentation à la MAC de Chapou (1 rue Saunière, 31000 Toulouse)

### ALCESTE

CHRISTOPH MARTIN WIELAND  
& ANTON SCHWEITZER

OPÉRA ALLEMAND  
LA VIEILLE DAME

MERCREDI 11 MARS, 20H

SPECTACLE EN ALLEMAND  
SURTRITRÉ EN FRANÇAIS

ENTRÉE LIBRE • informations : [www.festival-universcenes.fr](http://www.festival-universcenes.fr) • réservations : [universcenes@gmail.com](mailto:universcenes@gmail.com)

